Pirāṉmalai, Maṅkaipākar, Śaka year 1565

G. Vijayavenugopal and Emmanuel Francis

Authors of digital edition: G. Vijayavenugopal, Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSTamilNadu00464

Repository: Tamil Nadu (varia) (tfa-tamilnadu-epigraphy)

File path: DHARMA_INSTamilNadu00464.xml

Languages: Sanskrit [Grantha, Tamil], Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 18:01 (dea0bb1), last modified 2026-09-29 11:10 (5251b7d)

Palaeographic description

No distinction between *e* and *ē*, nor between *o* and *ō*.

Edition

1. Anuṣṭubh

〈1〉 Etat· trailokya-nir(mm)āṇa-
-(tr)āṇa-saṁhāra-k¿a?〈ā〉raṇaṁ·
śā(sa)nam· cāśvatam śa[mbhoḥ]
(ka)ṭhoragiri-vāsina(ḥ)

svasti

〈2〉 sakābtam 1000 5 100 6 10 5 Itaṉ mel cellā niṉṟa piramātita ൬൮ vaikāci

tiru-malai-nāṭṭu tiru-k-koṭuṅ-kuṉṟat(tu)〈3〉-p paṇṭārattārom Aruviyūr nakark kaṭṭaḷaikku pūcai Aapiṣeka nevettiyam kāttu [ca. 3+] tirumpaṇa naṭatti It〈4〉-taṉma-cātaṉa-p-paṭṭaiyam kuṭuttu koṭaikkarai-k kuḷamum Atuṭaṉ cēnta [ca. 3+] utta Ellai

- kīḻpāṟke〈5〉llai kallal pañcaikku mēṟku
- teṉpāṟkellai nāyakkan kuḷattu nīrkōvaikku vaṭakkum
- mēlpāṟke〈6〉llai coy kaṇakku Iṟai-y-ili-puñcaikku kiḻakku
- vaṭapāṟkellai mēṟpaṭi kuḷattu nīr kōvaikku(m) ceykkum〈7〉 teṟku

Āka Icainta peru nāṉk’ ellai〈8〉k’ uḷ-paṭṭa nañcai puñcai cakala-camutāyamum〈9〉 cantirātitta-varai cella Āṇṭu Aṉupa〈10〉vittu-k koṇṭum

Inta taṉmattukku A〈11〉kitam paṇṇiṉavarkaḷ keṅkai-k karai〈12〉yilē kār-ām-pacu-vatai paṇṇiṉa t(ō)ṣatti〈13〉lē pōkavum

- Ip-paṭikku civa-piṟakāca-paṭṭa [ca. 1+]
- 〈14〉 Ip-paṭikku kōviṟ-kaṇakku Irāma-cantir〈15〉āyaṉ maṅkaipākar eḻuttu

Bibliography

Reported in ARIE 1923–24 (ARIE/1923-1924/C/1924/205).

Edited in Vijayavenugopal 2022 (Pirāṉmalai 64), with photos.

This edition by G. Vijayavenugopal (2022). Reviewed by Emmanuel Francis (2024), based on photos (N. Ramaswamy).

Primary

[V] Vijayavenugopal, G. 2022. *Pirāṉmalai (Tirukkoṭuṅkuṉṟam) kalveṭṭukaḷ*. Maturai: Pāṇṭiya nāṭṭu varalāṟṟu āyvu maiyam. [URL]. Item 59, pages 157–158.

Secondary

ARIE 1923–24. *Annual report on South-Indian epigraphy for the year ending 31st March 1924*. Edited by G. Venkoba Rao. Madras: Government Press, 1925. Page 62, appendix C/1924, item 205.